ARE FOOD DATES USED FOR SAFETY OR QUALITY?

Dates on commercially packaged foods are based on estimated quality, not on food safety.

USE BY = Last day of peak quality

BEST BY/BEST BEFORE = Indicates when the food will be of best flavor or quality

SELL BY = Tells the store how long to display the product

Baby formula has a government issued expiration date and needs to be discarded after that date.

¿SE USAN LAS FECHAS EN LOS ALIMENTOS POR RAZONES DE SEGURIDAD O DE CALIDAD?

Las fechas en alimentos envasados comercialmente se basan en la calidad estimada, no en la seguridad del alimento.

Use By =“Usar hasta el” = Último día de máxima calidad

Best By/Best Before = “Preferentemente hasta el/ Preferentemente antes del” = indica hasta qué fecha el alimento mantendrá su mejor sabor o calidad

Sell By = “Vender hasta el” = Le dice a la tienda hasta cuándo puede mostrar el producto

La fórmula de bebés tiene una fecha de vencimiento emitida por el gobierno y se debe descartar después de tal fecha.

AMATARIKI Y’IBIRYO AKORESHWA KUBW’IMPAMVU Z’UMUTEKANO CYANGWA UBUZIRANENGE BWABYO?

Amatariki kubiribwa bipfunyitse mubucuruzi ntabwo ashingiye kumpamvu z’umutekano wabyo ahubwo ashingiye kuri qualite yabyo iteganyijwe.

“Use By”/Koresha Bitarenze = Umunsi wanyuma wubuziranenge cyangwase kalite.

“Best By/Best Before”/ Byiza Guhera / Byiza mbere = Yerekana igihe ibiryo bizaba bifite icyanga cyiza cyangwa se kalite nziza.

“Sell By”/Gurisha kugeza = Ibwira amasoko igihe atagomba kurenza yerekana cyangwa se acuruza ibicuruzwa runaka.

Amata y’abana (formula) afite itariki leta yatanze y’igihe azatera agaciro kandi agomba gutabwa nyuma yiyo tariki.

JE! TAREHE ZA CHAKULA HUTUMIWA KWA USALAMA AU UBORA WAKE?

Tarehe za vyakula vilivyo funikwa kwenye makopo au makaratasi kibiashara, zinategemea ubora(qualite) na sio usalama wa chakula hicho.

“Use By”/Tumia kwa = Siku ya mwisho ya ubora wa chakula au bidhaa hizo.

“Best By/Best Before”/Bora na / Bora Kabla = Inaonyesha wakati chakula kitakuwa cha ladha nzuri au ubora(qualite).

“Sell By”/Uza kwa = Huambia duka/soko muda wa kuonyesha au kuuza bidhaa hizo.

Maziwa ya watoto au Formula, serikali ilitoa tarehe maalum ya muda yatakayo malizika na yanahitaji kutupwa baada ya tarehe hiyo.

အစားအစာရက်စွဲများကို ဘေးကင်းမှု(သို့)
အရည်အသွေးအတွက် အသုံးပြုပါသလား ?

စီးပွါးဖြစ်ထုတ်ပိုးထားသည့်
အစားအစာများအပေါ်တွင်ရှိသောရက်စွဲများသည်
အစားအစာဘေးကင်းမှုအတွင်မဟုတ်ပဲ
ခန့်မှန်းအရည်သွေးပေါ် အခြေခံပါသည်။

“Use By”သုံးစွဲရန်နောက်ဆုံးနေ့ =
အရည်အသွေးအမြင့်ဆုံးနောက်ဆုံးနေ့

“Best By/Best Before”အကောင်းဆုံးနေ့/
မတိုင်မီအကောင်းဆုံး =
အစားအစာ၏အကောင်းဆုံးအရသာ(သို့)
အရည်အသွေးအကောင်းဆုံး
ဖြစ်သည့်အချိန်ကိုဖော်ပြသည်။

“Sell By”ရောင်းချရန်နောက်ဆုံးနေ့ =
ဘယ်နေ့ဘယ်အချိန်ထိ ထုတ်ကုန်ကို ပြသရောင်းချရမည်ကို
ဆိုင်အားပြောသည်

ကလေးနို့မှုန့်များတွင် အစိုးရမှ
ထုတ်ပြန်ထားသောသက်တမ်းကုန်ဆုံးရက်ရှိပြီး
ထိုရက်မှစ၍ စွန့်ပစ်ရန်လိုအပ်သည်။

တာ်အိ$်အမု$်နံ$ုမု$်သိန$ှ$်ဘ$ှ$်တာ်သူအီ$ုလ၊ကပူ$ု
ဖျဲ$ုဒီ$ုတာ်ဘ$ှ$်ယိ$ှ$် မ$ှ$ုတမ$ှ$် အကံ$ှ$်အစိ$ဓ$ါ?

မု$ှ$်နံ$ုမု$ှ$်သိလ၊အဟ$ှ$ုဖျါဝဲလ၊တာ်အိ$ှ$်အဒၫလိ$ု
နှ$ှ$် ဒိသန$ှ$ုထိ$ှ$်သးလ၊တာ်တယာ်ကွ$ှ$်တာ်အိ$ှ$်
အကံ$ှ$်အစိ တမ$ှ$်တာ်ပူ$ုဖျဲ$ုဒီ$ုတာ်ဘ$ှ$်ယိ$ှ$်လ၊
တာ်အိ$ှ$်အဂိ$ှ$်ဘ$ှ$်.

“Use By” သူအီ$ုတချူ$ုလ၊ = မ$ှ$်နံ$ုအလိ$ှ$်ခံက
တာ်တနံ$ုလ၊တာ်အိ$ှ$်အိ$ှ$်လ၊ပ$ှ$ုဒီ$ုအကံ$ှ$်အစိ

“Best By/ Best Before” ဂ$ှ$ုတချူ$ုလ၊ = ဟ$ှ$ုဖျါဝဲ
လ၊တာ်အိ$ှ$်နှ$ှ$်လ၊ပ$ှ$ုဒီ$ုအကံ$ှ$်အစိ မ$ှ$ုတမ$ှ$်
တချူ$ု အကံ$ှ$်အစိဟါဂိ$ှ$ု

“Sell By” ဆါကွ$ှ$်တချူ$ု=ဟ$ှ$ုဖျါဝဲဒ$ှ$်သိ$ု$ုတာ်
ဆါကျ$ုသ$ှ$ုတဖ$ှ$်ဟ$ှ$်ဝဲကသ$ှ$ုယ$ှ$်ထဲလဲ$ှ$်နှ$ှ$်လိ$ု.

ဖိသ$ှ$်တာ်နှ$ှ$်ထံကမ$ှ$ှ$် (Formula) နှ$ှ$်ပဒိ$ှ$်ထု$ုထိ$ှ$်
ဟ$ှ$်ဝဲဒီ$ုမ$ှ$်နံ$ုမု$ှ$်သိအယိ မ$ှ$ုတု$ုဃိ$ုဖဲနံ$ုကတာ$ှ$်
တနံ$ုနှ$ှ$် ဘ$ှ$်တာ်စူ$ုကွ$ှ$်အိ$ုနှ$ှ$်လိ$ု.

هل تستخدم مواعيد الطعام من أجل السلامة أو الجودة؟

تعتمد تواريخ الأطعمة المعبأة تجاريًا على جودة الطعام المقدرة ، وليس على سلامة الأغذية

الاستخدام بحلول هذا التاريخ/”Use By”= اليوم الأخير من جودة الطعام

"الأفضل قبل التاريخ / الأفضل حسب/”Best By/Best Before” = يشير إلى متى سيكون الطعام بأفضل نكهة أو جودة

بيع من قبل التاريخ/Sell By = يحكي محل بقالة الحد الأقصى للتاريخ يمكنهم عرض المنتج

حليب الأطفال له***تاريخ انتهاء*** صادر من الحكومة ، ويجب التخلص منه بحلول ذلك التاريخ

食品日期是否表明安全性或质量？

商业包装食品的日期基于估算的质量，而不是基于食品安全性

“Use By” 食用日期=质量最好的最后一天

“Best By/Best Before”最佳食用日期=表示何时食物将具有最佳风味或品质

“Sell By”出售日期 =让商店了解货物的展示期限

婴儿配方奶粉有政府标示的有效期，需在该日期后丢弃。

ORANGE COUNTY HEALTH DEPARTMENT

ORANGE COUNTY NORTH CAROLINA

NC COOPERATIVE EXTENSION

N.C. A&T STATE UNIVERSITY

NC STATE UNIVERSITY

orange.ces.ncsu.edu (919) 245-2050